

Information on Sales Arrangements

Sales Arrangements No. 25
銷售安排第 25 號

銷售安排資料

Name of the Development: 發展項目名稱：	The Zumurud 君柏
Date of the Sale: 出售日期：	From 7 May 2018 由 2018 年 5 月 7 日起
Time of the Sale: 出售時間：	On 7 May 2017 and thereafter : From 11 a.m. to 6 p.m. 2017 年 5 月 7 日 及 之 後 : 由上午 11 時 至 下午 6 時
Place where the sale will take place: 出售地點：	Shops 913-915, 916A, 920-922, 923A, 953A, 953B, Level 9, Fortune Metropolis, 6 Metropolis Drive, Hung Hom, Kowloon (referred to as the “designated venue” below) 九龍紅磡都會道 6 號置富都會 9 樓 913-915, 916A, 920-922, 923A, 953A 及 953B 舖 (下文稱作「指定會場」)
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目	2
Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：	
<p>The following flats in Tower 6 以下在第 6 座的單位：</p> <p>1A, 2A.</p>	
<p>The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：</p> <p>Subject to the provisions set out in “Other matters”, first come first served. Persons interested in purchasing (or their attorneys) must personally attend the designated venue to select the residential property(ies) that the person wishes to purchase. The Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before the Time of the Sale on the date concerned. 以先到先得形式發售，惟受「其他事項」所述的規定限制。有意認購的人士（或其授權人）必須親臨指定會場揀選其意欲購買的住宅物業。賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之任何有意認購的人士。</p> <p>In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting). 如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式（包括抽籤）自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。</p>	

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式（包括抽籤）自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Other matters:

其他事項：

- (a) The two (2) specified residential properties under this Sales Arrangements may only be purchased together but not individually and the purchaser of any of such specified residential properties must be the same as or must be the “Immediate Family Member” of the purchaser of the other of such specified residential properties. The preliminary deposit of each of such specified residential properties must be paid by way of cashier’s order(s).

本銷售安排資料的兩個指明住宅物業只供一併購買而不得只購買其中一個，且任何一個該等指明住宅物業之買方必須與另外一個該等指明住宅物業之買方相同或為另外一個該等指明住宅物業之買方之「直系親屬」。每一個該等指明住宅物業之臨時訂金須以本票支付。

A purchaser (“Purchaser A”) is an “Immediate Family Member” of another purchaser (“Purchaser B”) if Purchaser A or any individual comprising Purchaser A is a spouse, parent, child, sibling, grandparent or grandchild of Purchaser B or any individual comprising Purchaser B Provided That relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship have been provided.

如一買方（「買方A」）或組成買方A之任何個人為另一買方（「買方B」）或組成買方B之任何個人之配偶、父母、子女、兄弟姊妹、祖父母、外祖父母、孫、孫女、外孫或外孫女，買方A即為買方B之「直系親屬」，惟必須已出示令賣方滿意之有效證明文件證明親屬關係。

- (b) Where more than one specified residential property is covered in one preliminary agreement for sale and purchase, the purchaser of each such specified residential property shall comprise the same person or the same group of persons.

如同一份臨時買賣合約包括多於一個指明住宅物業，每一該等指明住宅物業之買方須由同一人士或同一組人士構成。

- (c) Prospective purchasers will be offered to view the selected specified residential property(ies), or a comparable residential property if it is not reasonably practicable for the selected specified residential property(ies) to be viewed by the prospective purchasers, before entering into the preliminary agreement for sale and purchase.

準買家在簽署臨時買賣合約前，將獲安排參觀所揀選的指明住宅物業。如開放所揀選的指明住宅物業供準買家參觀並非合理地切實可行，則準買家在簽署臨時買賣合約前，將獲安排參觀與所揀選的指明住宅物業相若的住宅物業。

(d) The sale of the specified residential properties is subject to availability. Please note that the Vendor's admittance of any person to the designated venue or the waiting queue thereof does not guarantee that the person will be able to purchase any specified residential property.
將提供出售的指明住宅物業售完即止。任何人士獲賣方批准進入指定會場或獲賣方接受輪候，均不保證該人士能購得任何指明住宅物業，敬希注意。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

Shops 913-915, 916A, 920-922, 923A, 953A, 953B, Level 9, Fortune Metropolis, 6 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon

九龍紅磡都會道 6 號置富都會 9 樓 913-915, 916A, 920-922, 923A, 953A 及 953B 舖

Date of Issue (發出日期): 3/5/2018